# מעריב ליום טוב

# Evening Service for Festivals

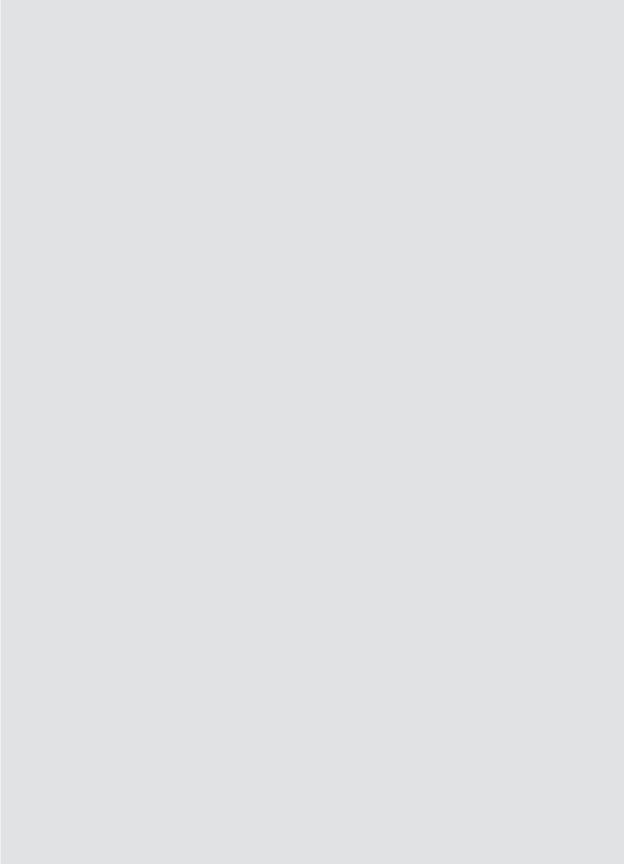
I look for You early, my Rock and my Refuge, offering You worship morning and night;

Before Your vastness I come confused and afraid for You to see the thoughts of my heart.

What could the heart and tongue compose, or spirit's strength within me to suit You?

But song soothes You and so I'll give praise to Your Being as long as Your breath-in-me moves.

(Solomon ibn Gabirol, Spain, 11th c.)



# למעגי

# W Evening Service for Festivals

# מעריב ליום טוב

The holy days are the unbroken master code of Judaism. Decipher them and you will discover the inner sanctum of this religion. Grasp them and you hold the heart of the faith in your hand. The holy days are the quintessential Jewish religious expression because the main teachings of Judaism are incorporated in their message. Recurrent experience of these days has sustained the Jews on their long march through history. By interpreting and reinterpreting the holidays and by applying their lessons to daily life, the Jewish People has been continuously guided along the Jewish way. (Rabbi Irving Greenberg)

On Shabbat, Kabbalat Shabbat (pages 105-118) may be included.

Here am I, ready to fulfill the commandments.

You are my God, and I will thank You; You are my God, I will exalt You.

הַנְנִי מוּכָן וּמְזֻמָּן.

אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךְ אֵלֹהַי אַרוֹמִמֵּךְ.

Psalm 118:28

Three times a year—on the Feast of Unleavened Bread, on the Feast of Weeks, and on the Feast of Booths—all shall appear before the Eternal your God in the place that [God] will choose. They shall not appear before the Eternal empty-handed, but each with his own gift, according to the blessing that the Eternal your God has bestowed upon you.

שָׁלוֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׁנָה יֵרָאֶה כֶּל־זְכוּרְךָ אֶת־פְּנֵי יְהֹנָה אֶלֹהֶיךָ בַּמָּקוֹם אֲשֶׁר יִבְחָר, בְּחַג הַמַּצּוֹת וּבְחַג הַשָּׁבֻעוֹת וּבְחַג הַסָּכּוֹת, וְלֹא יֵרָאֶה אֶת־פְּנֵי יְהֹנָה בִיקָם: אִישׁ בְּמַתְּנַת יָדוֹ בְּבִרְכַּת יְהֹנָה אֶלֹהֶיךָ אֲשֶׁר נָתַן־לָךְ:

Deuteronomy 16:16-17

# הדלקת נרות

### **Candle Lighting**

Praised are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe, who has sanctified us with mitzvot. and has commanded us to kindle the lights of [Shabbat and] Yom Tov.

בַּרוּךְ אַתַּה, יִיַ אֵלהֵינוּ, מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נַר שַׁל [שַׁבַּת ושָׁל] יוֹם טוֹב.

By Your Light do we see light. (Psalm 36:9)

Adonai our God, Source of all life and every blessing, we give thanks for the Festivals and their meaning: for the freedom that gives dignity to our being, for the Torah that gives direction to our life, and for the harvest that sustains our bodies. As our ancestors made pilgrimage to Jerusalem, there to give thanks to You and to praise Your name, so are we now voyagers toward You, as heart and spirit rise to praise You.

אַשֶּׁר קּדְשַנוּ ("who has sanctified us")

O God of Your People Israel:

You are holy

And You have made this day and the People of Israel holy.

You have called upon us to honour this day with light,

With joy

And with peace—

As a king and queen give love to one another; As a bride and her bridegroom-

So have we kindled these two lights for love of Your daughter,

This Holy Day.

Almighty God,

Grant me and all my loved ones

A chance to truly rest on this day.

May the light of the candles drive out from among us

The spirit of anger, the spirit of harm. Send Your blessings to my children,

That they may walk in the ways of Your Torah, Your light.

May You ever be their God

And mine, Adonai,

My Creator and my Redeemer. Amen.

(19th c. prayer of a Jewish woman before

lighting the candles, translated from the Yiddish by Rabbi Arthur Green and slightly adapted for Yom Tov)

# **♥** Sh'ma and Its Blessings

# שמע וברכותיה

The Yom Tov evening service has two basic rubrics: the Sh'ma and its accompanying blessings, and the Amidah. The three prayers surrounding the Sh'ma correspond to the themes of the three Pilgrimage Festivals. God as Creator is praised each day with Ma'ariv Aravim, and celebrated each year with the Festival of Sukkot. God as the Giver of Torah is blessed each day with Ahavat Olam, and celebrated each year with the Festival of Shavuot. And God as the Redeemer from bondage is lauded each day with the Ge'ulah, and celebrated each year with the Festival of Pesach. From the universal to the particular, Creation, Revelation, and Redemption are the meeting-places between God and humankind.

All rise.

# Call to Worship

Praise the Eternal One who is praised.

Praised be the Eternal One who is praised forever and ever!

#### Creation

Praised are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe, whose word brings on the evening, whose wisdom opens heaven's gates, whose understanding alters time and rotates the seasons, and whose will sets the stars in their courses in the sky. God creates day and night, rolling light away from darkness, and darkness from light.

ברכו

יַ הַמִּבֹרָך: אַת יִיַ הַמִּבֹרָך:

יבַרוך ייַ הַמִּברַךְ לעולַם וַעָד:

#### מעריב ערבים

בַּרוּך אַתַּה, ייַ אֵלהֵינוּ, מַלֶּךְ הַעוֹלַם, אֲשֶׁר בִּדְבַרוֹ מַעַרִיב עַרָבִים, בִּחֲכִמַה פותח שערים, ובתבונה משנה עתים, ומחליף את הַזְּמַנִּים, וּמְסַדֵּר אֵת הַכּוֹכַבִּים בָּמִשְׁמָרוֹתֵיהֵם בַּרַקִּיעַ, ברצונו. בורא יום ולילה, גולל אור מפני חשר וַחשַׁךְ מַפַּנֵי אוֹר,

language of holiness. Throughout the millennia of Jewish life in the Diaspora, Hebrew was preserved as the finest language for prayer and sacred study.

heavens, the work of Your fingers, the moon and stars that You set in place: What is a human being that You have been mindful of him, mortal being that You have taken note of him; that You have made him little less than divine, and adorned him with glory and majesty. You have made him master over Your handiwork, laying the world at his feet. (Psalm 8:4-7)

When I behold Your

("praise") One may pray in any language one wishes (Mishnah Sotah 7:1, Babylonian Talmud, Sotah 33a). But our Sages teach that out of the seventy languages of the world, Hebrew is distinguished as לשוֹן הקוֹרש, the

God causes day to pass and brings on the night, and separates day from night: Adonai Tz'va'ot is God's name. May the living and eternal God rule over us forever and ever. Praised are You, Adonai, who brings on the evening.

וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵבִיא לַיֵּלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לָיֵלָה, יָיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אַל חַי וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלוֹךְ עַלֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. בַּרוּךְ אַתַּה יִיַ, הַמַּעֵרִיב עַרַבִּים. בַּרוּךְ אַתַּה יִיַ, הַמַּעֵרִיב עַרַבִּים.

#### Revelation

Unending love have You shown Your People, the House of Israel: Torah and mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will reflect on the meaning of Your laws and rejoice in the words of Your Torah and in Your mitzvot forever. For they are our life and the length of our days. On them we shall meditate day and night. May Your love never depart from us. Praised are You, Adonai, who loves Your People Israel.

Hear, O Israel: the Eternal One is our God, the Eternal God is One!

Praised be God's glorious majesty forever and ever.

אהבת עולם

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךְ אָהָבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חָמִים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמֵּיְהָ, עַל בֵּן, יְיָ אֶלֹהִינוּ, בְּשֶׁרְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׂיחַ תוֹרָתֶךְ וּבְמִצְוֹתֵיךְ לְעוֹלָם יָמֵינוּ, וּבָהֶם נָהְגֶּה יוֹמָם יָמֵינוּ, וּבָהֶם נָהְגֶּה יוֹמָם יָמֵינוּ, וּבָהֶם נָהְגֶּה יוֹמָם מָמְנוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יִי, אוֹהֵב עמוֹ ישׂראל.

The ideal is for a person to be a revelation oneself, clearly to recognize oneself as a manifestation of God. (The Baal Shem Tov)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוַה אֱלֹהֵינוּ יְהוֹוָה אֶחָר:

Deuteronomy 6:4

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

does a particular mitzvah become part and parcel of one's inner being? Franz Rosenzweig suggested a progression from "I am obliged" to observe because of an outer demand to "I am able" to fulfill the mitzvah because of an inner calling. What I am not yet able to accept may, in time, become acceptable, and

therefore a commandment for me.... In the words of Rosenzweig: "The voice of commandment causes the spark to leap from 'I must' to 'I can.'" (Rabbi Moshe Zemer)

שְׁמֵע יִשְׂרָאֵל ("hear, O Israel") The *Sh'ma* is the diamond set into the crown of faith. (Rabbi W. Gunther Plaut) שחרית

מנחה

שחריח

מנחה לשבת ויום טוב

מעריב ליום טוב with all your being, with all your might. Set these words, which I command you this day, upon your heart. Impress them upon your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Let them be a sign upon your hand, a symbol between your eyes. Inscribe them on the doorposts of your house, and on your gates.

You shall love the Eternal One,

your God, with all your heart,

If you carefully obey My mitzvot which I give you this day, to love and serve Adonai your God with all your heart and soul, I will cause rain to fall on your land in season, the autumn rains and the spring rains, that you may gather in your grain, wine, and oil. And I will provide

וְאָהַבְּהָּ אֵת יְהֹנֶה אֵלהֻיךְ הְאָהַבְּהָּ אֵת יְהֹנֶה אֵלהֻיךְ הְאָלֵה אֲשֶׁר אָנֹכֵי מְצַיְּךֶּ הְבְּלֶרְ וְדִבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְבָנֶיךְ וְדִבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְבָנֶיךְ וִדְבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְבָנֶיךְ וִדְבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְבְנֶיךְ וִדְבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְבְנֶיךְ וִדְבַּרְתָּ בָּט בְּשִׁבְתְּךָ לְאִוֹת עַל־לְבָבֶךְ וְהָנִין לְטִטָּפְת לְאִוֹת עַל־נְבָבְרָ לְאָנִיךְ וּבְּלְינְרָיִ בִּיתֶךְ וּבְּלְינִיךְ:

Deuteronomy 6:5-9

Ben Azzai teaches:
"Run to do even a
slight mitzvah,
and flee from
transgression;
for one good deed
inspires another,
and one sin,
another sin."
(Pirkei Avot 4:2)

ְוְהָיָּה אִם־שָׁמְעַ תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹתֵׁי אֲשֶׁר אָנֹכֵי מְצַנֵּה אֶתְכֶם הַיִּוֹם לְאַהֲבָּה אֶת־יְהֹנָה אֱלְהֵיכֶם וּלְעֶבְרוֹ בְּכֶל־ לְבַבְכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתַּיִ מְטַר־ אַרְצָבֶם בְּעִתְּוֹ יוֹרֵה וּמַלְאָוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָּנֶׁךְ וְתִּירִשְׁךָ וִיִּצְהָרֵה: וְנָתַתַּי עֵשֶׂב דְגָּנֶׁךְ וְתִירִשְׁךָ וִיִּצְהָרֵה: וְנָתַתַּי עֵשֶׂב

Deuteronomy 11:13-21

God wants the heart. (Babylonian Talmud, Sanhedrin 106b)

אָהַבְּהָ ("you shall love") Our Sages have warned that the goal of one's service to God or the doing of mitzvot should not be any kind of material reward. Antigonus of Socho meant precisely this when he said: "Do not be like the servants who serve their master for the sake of receiving a reward, but be like those who serve without expecting a reward" (Pirkei Avot 1:3). He meant that one should believe the truth only for the sake of the truth. We say that such a person serves out of love. (Rambam)

וְהָיָה אִמ־שְׁמֹעֵ ("if you ... obey") The Deuteronomic theology of reward for the righteous and punishment for the wicked is difficult to accept when we see good people suffer and evil prosper:

צַדיק וָרַע לוֹ, רַשַע וְטוֹב לוֹ.

Our Sages, trusting in God's perfect judgment, developed the idea of *Olam HaBa*, the World to Come, in which the portions of reward and punishment will be justly balanced against those received in this world.

Rabbi Robert Gordis points out that theodicy was less of a problem for biblical Jews who lived before the rise of individualism, a Greek concept. The Bible primarily emphasizes the doctrine of collective providence over individual providence. The rewards and punishments described here are rain and crops, which affect the entire community. God's rule was considered just, even when some individuals were undeservedly included in the fate of their people.

grass in your fields for your cattle, and vou will eat and be satisfied. Beware lest your heart be deceived, and you turn and serve other gods and bow down to them; for then the anger of the Eternal One will blaze against you, and will shut up the skies so that there will be no rain, and the land will yield no produce, and you will quickly vanish from the good land which the Eternal One gives you. You shall place these words of Mine in your heart and soul. Let them be a sign upon your hand, a symbol between your eyes. Impress them upon your children; speak of them in your home and on your way, when you lie down and when you rise up. Inscribe them on the doorposts of your house and on your gates—that your days and the days of your children may be prolonged in the land, which the Eternal One promised to give your ancestors for as long as the sky is laid out over the earth.

The Eternal One spoke to Moses, saying: "Speak to the children of Israel and instruct them to make for themselves tzitzit on the corners of their garments throughout their generations, and to include in the tzitzit on each corner a thread of blue. You shall have the tzitzit, so that when you look upon it you will remember to do all the mitzvot of the Eternal One and you will not follow the desires of your heart and eyes which lead you astray."

בשדה לבהמתה ואכלת ושבעת: השַמרוּ לַבֶּם פֶּן־יִפְתֵה לְבַבְכֵם וְסַרְתֵּם וַעֲבַדְתֶם אֱלֹהֵים אֲחֵלִים וִהְשְׁתַחַוִיתֵם לַהֶם: וְחַלֵּה אַף־יִהוַה בַּכֶּם וְעַצֵּר אַת־הַשַּׁמַּיִם וְלֹא־יִהְיֵה מַטַּׁר וְהַאֲדַמַּה לא תַתֵּן אַת־יִבוּלָה וַאַבַּדְתֵּם מְהָרָה מַעַל הָאָרֵץ הַטֹּבָּה אֲשֵׁר יִהנָה נֹתֵן לָכֵם: ושַמתַם' אַת־דבַרִי אֵלָה על־לבַבכם ועל־נַפִּשְׁכֵם וקשַרְהֵם אתם לאות על־יֵדְכֶם וְהַיוּ לְטוֹטֵפָת בֵּין עִינֵיכֵם: ולמדתם אתם את־בניכם לדבר בם בשבתה בביתה ובלכתה בדרה ובשַכבר ובקומר: וכתבתם על־מזוזות ביתה ובשעתיה: למשן ירבו ימיכם וִימֵי בְנֵיבֶּם עַל הַאַדַמָּה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יהנה לאבתיכם לתת להם כימי :רשמים על־האַרץ

וַיָּאמֶר יְהוֶּה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמִר: דַּבֵּּר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶׁם וְעָשׁׁוּ לָהֶם צִיצֶת עַל־כַּנְפֵי בִּגְדֵיהֶם לְדֹרֹתֶם וְנָתְנָוּ לָכֶם לְצִיצִת הַכָּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה בְּל־מִצְוֹת יְהֹנָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתֹּם וְלֹא תָתֹּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינִיכֶּם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרִיהֵם: Numbers 15:37-39 Remember to do all My mitzvot, so shall You consecrate yourselves to your God. I am the Eternal, your God who led You out of Egypt to be your God; I, Adonai, am your God.

לְמַעַן תִּזְכְּלוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־ בְּל־מִצְוֹתֵי וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים לֵאלְהֵיכֶם: אֲנִי יְהֹוָה אֱלְהִיכֶּם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְלַיִם לִהְיִוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אַנִי יִהוֹה אֱלֹהֵיכֵם:

Numbers 15:40-41

# Redemption

All this we hold to be true and sure: You alone are our God; there is none else, and we are Israel Your People.

You are our Sovereign: You deliver us from the hands of oppressors, and save us from the fists of tyrants. You do wonders without number, marvels that surpass our understanding. You give us our life; by Your help we survive all who seek our destruction.

You did wonders for us in the land of Egypt, miracles and marvels in the land of Pharaoh. You led Your People Israel out, forever to serve You in freedom.

# גאולה

אֱמֶת וֶאֱמוּנָה כֶּל זֹאת, וְקַיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זוּלָתוֹ, וַאֲנַחֲנוּ יִשְׂרָאֵל עַמוֹ.

הַפּּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מַלְבֵּנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כֶּל הֶעָרִיצִים. הָעשֶׁה גְּדלוֹת עַד אֵין חֵקֶר, וְנִפְּלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשָּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים, ולא נתן למוֹט רָגלנוּ. A little truth overcomes much falsehood, as a little light dispels much darkness. (Rabbi Bachya ibn Pekuda)

הָעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים בְּפַרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנֵי חָם. וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם, לְחֵרוּת עוֹלָם.

אֶמֶת וָאָמוּנָה ("true and sure") This nightfall prayer asserts the faith that God will surely redeem again, just as God freed our people at the time of the Exodus. It is also an expression

of confidence that God will restore our individual souls, refreshed after a night of sleep. (Rashi and Tosafot on Babylonian Talmud, B'rachot 12a) When Your children witnessed Your power, they extolled You and gave You thanks; willingly they enthroned You; and, full of joy, Moses, Miriam, and all Israel sang this song:

"Who is like You, Adonai, among the gods? Who is like You, majestic in holiness, awesome in praise, doing wonders?"

Your children witnessed Your majesty when You divided the sea before Moses; "This is my God!" they exclaimed and declared:

"The Eternal will reign forever and ever!"

And it is said: "The Eternal One delivered Jacob, and redeemed him from a hand mightier than his own." Praised are You, Adonai, who redeemed Israel.

ְּוָרָאוּ בָנָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ. וּמֵלְכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מֹשֶה, מִרְיָם, וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְךָ עָנוּ שִׁירָה בְּשִּׁמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלָם:

מִי־כָמִכָה בָּאֵלִם, יְהוָה? מִי כָּמִכָה, נֶאְדָר בַּקְּדֶש, נוֹרָא תְהִלֹת, עְשֵׁה פֶּלֶא?

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיִךְ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶה, זֶה אֵלִי! ענוּ ואמרוּ: Exodus 15:11

It is impossible to adequately praise God; the best attempt is to simply recount God's awesome deeds. (Ramban)

יְהֹוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וַעֶּר!

Exodus 15:18

ְנֶגֶאֶמַר: כִּי־פָּדָה יְהֹנָה אֶת־יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ: בָּרוּךְ אַתָּה יִיַ, גַאַל יִשִׂרָאֵל.

Jeremiah 31:10

תְּיֵבְ מְמְנּנּוּ ("from a hand mightier than his own") Passionate concern may lead to errors of judgment, but the lack of passion in the face of human wrong leads to spiritual bankruptcy. (Justice Justine Wise Polier)

("who redeemed Israel") True redemption will come to the Jew if he bears his name and every other burden imposed upon him by destiny with gleaming courage and radiant nobleness which, whether or not they evoke the love of the world without, will justify the Jew in his own sight and hallow him anew in the presence of the Lord, to whom alone he is ultimately accountable. (Rabbi Stephen S. Wise)

# For Protection השכיבנו

*Grant that we may lie down in* peace, Adonai our God, and raise us up, O Sovereign, to life renewed. Spread over us the shelter of Your peace; guide us with Your good counsel; and for Your name's sake, be our help. Shield us from hatred and plague; keep us from war and famine and anguish; subdue our inclination to evil. O God, our Guardian and Helper, our gracious and merciful Sovereign, give us refuge in the shadow of Your wings. Guard our coming and our going, that now and always we may have life and peace.

Praised are You, Adonai, whose shelter of peace is spread over us, over all Your People Israel, and over Jerusalem.

הַשְׁכִּיבֵנוּ, יִיַ אֱלהֵינוּ, לשַלוֹם, והעמידנו, מלכנו, לחיים. ופרוש עלינו סבת שלומך, וְתַקְנֵנִוּ בְּעֵצָה טוֹבַה מִלְפַנֵיך, והושיענו לְמַעַן שִׁמֵך, וְהָגֵן בַּעַדֵנוּ. וְהָסֵר מֵעַלֵינוּ אוֹיֵב, הַבֶּר, וְחֵרֶב, וְרַעַב, וְיַגוֹן, וְהַסֶּר שטן מלפנינו ומאחרינו, וּבְצֵל כָּנַפֵּיךָ תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שומרנו ומצילנו אתה, כי אַל מַלַרְ חַנּוּן וַרְחוּם אַתַּה. ושמור צאתנו ובואנו, לחיים ולשלום, מעתה ועד עולם, ופרוש עלינו סבת שלומך. בַּרוּךְ אַתָּה יִיָ, הַפּוֹרֵשׁ סְכַּת שלום עלינו, ועל כל עמו ישראל, ועל ירושלים.

All of Jerusalem is a gate, but the key is lost in the darkness of God's silence. Let us light all the lights, let us call all the names, to find the key. (Rabbi Abraham Joshua Heschel)

#### On Shabbat include:

# **Keeping Shabbat**

The People of Israel shall keep the Sabbath, observing the Sabbath in every generation as a covenant for all time. It is a sign forever between Me and the People of Israel; for in six days the Eternal One made heaven and earth, and on the seventh day God rested, refreshing the soul.

#### ושמרו

ְיְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא לְעֹלָם, כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהֹנָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, וּבֵיּוֹם הַשָּׁבִיעִי שַׁבַת וַיְּנָפַשׁ:

Exodus 31:16-17

תְּשְׁבְּנְבֵנּוּ ("grant that we may lie down")
This prayer balances the one preceding it.
While the *Ge'ulah* evokes images of violence

and revolt, here we clarify that the peace we seek is not a result of war, but of God's watchful quardianship. And Moses declared the appointed seasons of the Eternal God to the People of Israel.

וַיְּדַבֵּר מֹשֶה אֶת־מוֹעֲדֵי יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:

Leviticus 23:44

#### Chatzi Kaddish

Magnified and sanctified be the great name of the One by whose will the world was created. Amen. May God's sovereignty govern our lives, and the life of the whole House of Israel, and let us say: Amen.

May God's great name be praised for all eternity.

Blessed and praised; glorified, exalted, and extolled; lauded, honoured, and acclaimed be the name of the Holy One, who is ever to be praised, far above all the blessings and songs of praise and consolations which human lips can utter, and let us say: Amen.

### חצי קדיש

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא. אָמֵן. בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתָה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתָה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכֶל בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעַגָּלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיַּא.

From Psalm 113:2, Daniel 2:20

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבֵּח, וְיִתְפָּאַר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֶּל שְׁמֵה דְּקוּדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלֶּא מָן כְּל בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תְּשְׁבְּחָתָא וְנָחֲמָתָא דַּאֲמִירָן בְּעַלְמָא, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

מוֹצֵרי יְהְנָּה ("the appointed seasons of the Eternal") For those who have experienced the inner joy of the festivals, there is no longer any conflict or chasm between heaven and earth, between time and eternity, between temple and home, altar and table. In the presence of God, together with [family], they can enjoy eternal values which transform every moment of our fleeting existence on earth into a taste of eternity. (Rabbi Samson Raphael Hirsch)

The word alam in Aramaic or olam in Hebrew refers to infinity, on both the spatial and the temporal planes. It is often translated as "the universe" and "forever," respectively. Therefore, this threefold superlative serves as more than poetry. It teaches humility in prayer: that God is beyond all, even our praise.

שחרית

בנדור לדול

שחרית

מנחה לשבת ניום טוב

מעריב ליום טוב

שחרית ליום טוב

למועדים

תפילות לבית Ancestors

Praised are You, Adonai our God, and God of our ancestors:
God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, God of Sarah,
God of Rebekah, God of Rachel, and God of Leah; great, mighty, and

Adonai, open my lips, so my

mouth may declare Your praise.

You bestow loyal kindness upon all and You create all.
You remember the loyalty of our ancestors, and lovingly bring

awesome God, God Most High.

redemption to their children's children for the sake of Your name. Sovereign Helper, Saviour and Shield!

Praised are You, Adonai, who shields Abraham and attends to Sarah.

On Festivals, as on Shabbat, we reduce the number of prayer-themes in the *Amidah* from nineteen to seven. The middle section of thirteen petitionary prayers is replaced by one central prayer proclaiming the sanctity of the day, *Kedushat HaYom*. Shabbat and Yom Tov bring such joy that we feel (or act as if we feel) that all our needs are met. Bargaining and bartering with God is limited to the workday *Amidah*, while these sacred days are filled entirely with prayers of thanks and songs of rejoicing.

All rise.

אֲדֹנָי, שְׂפָתֵי תִּפְתָּח, וֹפִי יַגִּיד תְּהַלָּתֵרָ:

Psalm 51:17

אבות

י בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי יַעֲלָב, אֱלֹהֵי יִצְחָל, וֵאלֹהֵי רִבְלָה, אֱלֹהֵי רָחֵל, וֵאלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַנָּרוֹל הַנִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן. גוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אָבוֹת, וֹמֵבִיא נָאִלַּה לִבְנֵי בִנִיהֵם וֹמֵבִיא נָאַלַּה לִבְנֵי בִנִיהֵם

י בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מָגן אַבְרָהָם וּפּוֹקִד שַׂרָה.

לְמַעַן שִׁמוֹ, בִּאַהַבַה. מֵלֶך

עוור ומושיע ומגן.

Excerpts from Exodus 3:15, Deuteronomy 10:17, Nehemiah 9:32, Genesis 14:19, Leviticus 26:42, Genesis 15:1

... אֱלֹהֵי יַבְּקְהָ, וֵאלֹהֵי יַצְקְבּ ("God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob") Why the repetition of God's name? Why not simply, "God of Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebekah, Rachel, and Leah?"

Because each matriarch and patriarch had a unique relationship with God. Here each ancestor becomes an exemplar for the individual at prayer. גבורות God's Power

Eternal is Your might, Adonai. You extend life after death. Great is Your power to save. אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם, אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשֵׁיעַ.

#### On Sh'mini Atzeret include:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

מַשִּׁיב הָרְוּחַ וּמוֹרִיד הַגּשֶׁם.

From Psalm 147:18

#### On all other Festivals include:

You cause the dew to descend.

מוֹרִיד הַטַּל.

With loyal kindness You sustain the living; with great compassion You extend life to the dead. You support the fallen and heal the sick; You free the captive and keep faith with those who sleep in the dust. Who is like You, Mighty One? Who can compare to You, Sovereign of life and death, Source of salvation? You are faithful in extending life after death.

Praised are You, Adonai.

מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶטֶה, מְחַיֵּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים. חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְלֵיֵם אָמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָּר מִי כָמְוֹךָ, בַּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דְּוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה? וְנָאֶמֶן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, מְחַיֵּה הַמֵּתִים. בַּרוּךְ אַתַּה יִי, מְחַיֵּה הַמֵּתִים. Excerpts from Psalms 145:14, 146:7-8, Daniel 12:2, I Samuel 2:6

#### The Holiness of God's Name

who extends life after death.

You are holy, Your name is holy, and those who strive to be holy praise You day by day. Selah! Praised are You, Adonai, the holy God.

קדושת השם

אַתָּה קָרוֹשׁ וְשִׁמְךָ קַרוֹשׁ, וּקְרוֹשִׁים בְּכֶל יוֹם יְהַלְלִּוּךְ, פֶּלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּרוֹשׁ. Human beings can bring God's holiness, awesome as it is, to earth, through the fulfillment of mitzvot. (The Zohar)

וֹמְצְמִּתְ יְשׁוּעָה ("Source of salvation") One way to extend life beyond the grave is by supporting the worthy causes our loved ones supported, giving tzedakah so their good

names and good works endure. As it is written: God says, "I speak in *tzedakah*, mighty to save." (Isaiah 63:1)

# The Sanctity of Yom Tov

In love and favour, O God, You have chosen us from all the peoples, exalting us by sanctifying us with Your mitzvot. Our Sovereign, You have brought us near to Your service, that through us Your great and holy name may become known in all the earth.

In Your love, Adonai our God, You have given us [Sabbaths of rest,] Festivals of gladness, holy days and seasons of joy: this [Sabbath day and this] Festival of

- Pesach, season of our freedom,
- Shavuot, season of revelation,
- Sukkot, season of our joy,
- Sh'mini Atzeret, season of our joy,

to unite [in love and] in worship and to recall the Exodus from Egypt.

Our God and God of our ancestors, be especially mindful of us and of all Your People, the House of Israel, for well-being and favour, for kindness and compassion, for life and for peace on this

- Festival of Pesach.
- Festival of Shavuot.
- Festival of Sukkot.
- Festival of Sh'mini Atzeret.

# קדושת היום

אַתָּה בְחַרְתָּנוּ מִכֶּל הָעַמִּים, אָהַבְתָּ אוֹתָנוּ, וְרָצִיתָ בָּנוּ, וְרוֹמַמְתָּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וְקַרַבְתָּנוּ, מַלְבֵּנוּ, לַעֲבוֹדָתֶרָ, וְשִׁמְךָ הַגַּרוֹל וִהַקָּרוֹשׁ עַלֵינוּ קַרָאתַ.

וַתִּתֶּן לָנֵוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּאַהֲבָה [שַׁבָּתוֹת לִמְנוּחָה וּ]מוֹעֲדִים לְשִׁמְחָה, חַגִּים וּוְמַנִּים לְשָׁשוֹן, אֶת יוֹם [הַשַּׁבָּת הַזֶּה וְאֶת יוֹם]

- תג הַמַּצוֹת הַזֶה, זְמַן חֵרוּתֵנוּ, חַג הַמַּצוֹת
- חַג הַשָּׁבוּעוֹת הַזֶּה, זְמַן מַתַּן תּוֹרָתֵנוּ, חַג הַשָּׁבוּעוֹת הַ
  - תַנוּ, זְמַן שִּׂמְחָתֵנוּ, חַג הַסָּכּוֹת הַזֶּה, זְמַן שִּׁמְחָתֵנוּ,
    - הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה, זִמַן שִׂמְחַתֵּנוּ,

[בְּאַהֲבָה] מִקְרָא קֹדֶשׁ, זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרֵיִם.

אֶלהֵינוּ וֵאלהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיִזָּבֵר זִכְרוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן כֶּל עַמְךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְטוֹבָה, לְחֵוּ וּלְחֶטֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בִּיוֹם

- תג הַמַצות הַזֵה.
- \_ חַג הַשַּבועות הַוֶּה.
  - חַג הַסְּכּוֹת הַזֶּה.
- . הַשְּׁמִינִי חַג הָעֲצֶרֶת הַזֶּה.

Adonai our God, this day remember us, for well-being. *Amen*.

This day acknowledge us with blessing. *Amen*.

This day help us to a fuller life. Amen.

Bestow upon us, Adonai our God, the blessing of Your Festivals, and may we celebrate them so as to be worthy of Your blessings of life and peace, joy, and gladness.

Our God and God of our ancestors, sanctify us by Your mitzvot, and let Your Torah be our way of life. [May our rest on this day be pleasing in Your sight.] Satisfy us with Your goodness, gladden us with Your saving power, and purify our hearts to serve You in truth.

[In love and favour, Adonai our God, let Your holy Sabbath remain our heritage.] Let us celebrate Your holy Festivals with joy and gladness, that all Israel, sanctifying Your name, may have cause to rejoice.

Praised are You, Adonai, who sanctifies [the Sabbath,] the House of Israel, and the Festivals.

זְכְרֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה. אָמֵן.

וֹפֶּקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָכָה. **אָמֵן.** וְהוֹשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. **אָמֵן.** 

ְוְהַשִּׂיאֵנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, אֶת בִּרְכַּת מוֹעֲדֶיךְ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, לְשִׂמְחָה וּלְשָׂשוֹן, כַּאֲשֶׁר רָצִיתָ, וְאָמֵרְתַּ לְבָרְכֵנוּ.

אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
[רְצֵה בִמְנוּחָתֵנוּ,] קַדְשֵׁנוּ
בְּתוֹרָתֶךְ, שַּׁבְּעֵנוּ מִטּוּבֶךְ,
בְּמִצְוֹתֶיךְ וְתֵן חֶלְקֵנוּ
וְבַּמְחִנוּ בִּישׁיְתָה, וְטַהֵּר וְבַּאַהְבָּה וּבְרָצוֹן] בְּשִׁמְחָה וּבְשָׁשׁוֹן [שַׁבָּת וּ]מוֹעֲדֵי בְּרִוּךְ אַתְּה יִיָּ, מְלַהֵינוּ, בְּרוּךְ אַתָּה יִיָ, מְלַהֵינוּ, בָּרוּךְ אַתָּה יִיָ, מְלַהֵּישׁ [השַׁבַּת ו]ישׂראל והזמנים. [השַׁבַת ו]ישׂראל והזמנים.

לְשִׁמְּחָה וּלְּשְׁמוֹן ("joy and gladness") How does one fulfill the commandment to rejoice during the Festivals? Children should be given roasted treats, nuts, and sweets. Women should have clothing and jewelry bought for them according to the means of the household. Men should eat meat and drink wine, for there can be no real rejoicing without such

delicacies. One who locks the doors to his courtyard to eat and drink with his wife and children, without providing for the poor, the stranger, the orphan, the widow, and the embittered soul, his meal does not fulfill the joy of the commandment, but only the joy of his stomach. Such joy is shameful. (Rambam)

# עבודה Worship

Be gracious, Adonai our God, to Your People Israel, and receive our prayers with love. May our worship always be acceptable to You. Draw near to all who seek You; turn to all who serve You. Grace us with the presence of Your spirit.

And may our eyes behold Your compassionate return to Zion. Praised are You, Adonai, who restores Your Divine Presence to Zion.

# Gratitude

We gratefully acknowledge that You are Adonai our God, the God of our People for all time. You are the Rock of our life, the Power that shields us in every age.

רְצַה, יְיָ אֶלהֵינוּ, בְּעַמְּךְ יִשְׂרָאֵל וּתְפִּלְּתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל, וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד אֵל קָרוֹב לְכְל קֹרְאָיוּ, פְּנֵה אֶל עֲבָדֶיךְ וְחְנֵנוּ; שְׁפוֹךְ רוּחרְ עלינוּ.

וְתֶחֲזֶינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָּ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּחֲזִיר שׁכִינַתוֹ לציּוֹן. Mishnah Rosh HaShanah 4:5, Mishnah Tamid 5:1

Let my prayer be counted as incense before You, and the lifting of my hands as an evening sacrifice. (Psalm 141:2)

#### הודאה

י מוֹדִים אֲנַחֲנוּ לָךְ, שָׁאַתָּה הוּא יְיָ אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ, מָגַן יִשְׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לִדוֹר וַדוֹר.

Divine Presence to Zion") The dream of religious Zionism, this prayer articulates the aspiration that after millennia of exile, the People Israel will be worthy of reunion with God in their sacred meeting place, the Land of Israel. As Amos prophesied: "I will restore my People Israel. They shall rebuild ruined cities and inhabit them; they shall plant vineyards and drink their wine; they shall till gardens

and eat their fruits. And I will plant them upon their soil, nevermore to be uprooted from the soil I have given them," says Adonai your God (Amos 9:14–15).

הּוֹדְאָה ("gratitude") On ordinary days this prayer offers thanks to God before our many requests are granted; on Shabbat and Festivals this prayer is an expression of gratitude for the sacred time we already enjoy.

We thank You and sing Your praises: for our lives, which are in Your hand; for our souls, which are in Your keeping; for the signs of Your presence we encounter every day; and for Your wondrous gifts at all times: morning, noon, and night. You are Goodness; Your mercies never end. You are Compassion; Your love has never failed. You have always been our Hope.

For all this, O Sovereign God, let Your name be forever praised and exalted. O God, our Redeemer and Helper, let all who live gratefully acknowledge You and praise Your name in truth. Selah! Praised are You, Adonai, whose name is Goodness. We give You thanks and praise.

#### Peace

Bestow everlasting and abundant peace upon Israel, Your People, for You, O Sovereign, are the Power of all peace. May it be favourable in Your sight to bless Your People Israel at all times and at every moment with Your peace.

Praised are You, Adonai, who blesses Your People Israel with peace.

נוֹדֶה לְּךְ וּנְסַפֵּר הְּהַלֶּתֶךְ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךְ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נִפְּלְאוֹתֶיךְ וְטוֹבוֹתֶיךְ שֶׁבְּכֶּל תַת, עֶרֶב וְבְּלֶּר וְצְהְרֵים. הַטוֹב, כִּי־לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךְ, וְהַמְרַחִם, כִּי לֹא תַמוּ חֲסָדֶיךְ. מעוֹלם קוּינוּ לֹךְ.

From Lamentations

3:22

From Psalm 79:13

וְעַל כָּלָם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמַם שִׁמְךָ, מַלְבֵּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וִיהַלְלוּ אֶת שִׁמְךָ בָּאֲמֶת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרַתֵנוּ טֵלָה. •בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַטוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת.

# ברכת שלום

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תָשִׁים לְעוֹלֶם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכֶל הַשָּׁלוֹם. יְטוֹב בְּעִינָיִךְ לְבָרֵךְ אֶת יַבְּכְל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. בְּרוֹךְ אַתָּה יִיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמוֹ ישׂראל בּשׁלוֹם.

Great is peace, for all blessings are contained in it.... Great is peace, for God's name is Peace. (Numbers Rabbah 11:7)

("peace") Rabban Shimon ben Gamliel used to say: "The world rests on three things: On justice, on truth, on peace." Rabbi Mona said: "But these three are one and the same: for if there is justice, there is truth, and if there is truth, there is peace." (Perek HaShalom)

ቷ \_

My God, keep my tongue from evil and my lips from deceit. Help me to keep silent in the face of derision, humble in the presence of all. Open my heart to Your Torah, and let my soul pursue Your mitzvot. Concerning those who plan evil against me, swiftly annul their counsel and frustrate their intentions. Act for the sake of Your name. Act for the sake of Your right hand. Act for the sake of Your holiness. Act for the sake of Your Torah. In order that Your loved ones be delivered, save with Your right hand and answer me.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

May the One who causes peace to reign in the high heavens let peace descend on us, on all Israel, and on all the world. And let us say: *Amen*.

אֶלהַי, נְצֹר לְשׁוֹנִי מֵרָע,
וּשְׂפָתִי מִדַּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי
נִפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי כֶּעָפָּר לַכּּל
תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶךְ,
הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה
הָמִצְוֹתֶיךְ תִּלְקֵל מַחְשַׁבְתָּם.
עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן
עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶרְ, עֲשֵׂה לְמַעַן
עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךְ, לְמַעַן
עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתֶךְ, לְמַעַן
יִמִינָךְ, עֲשֵׂה לְמַעַן
יִמִינָךְ, הוֹשִׁיעָה
יִמִינָךְ וַעֲנֵנִי.

Babylonian Talmud, B'rachot 17a, drawing on Psalms 34, 108, 60, and 19

Silence is a fence for wisdom. (Pirkei Avot 3:13)

יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִּי וְהֶגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְהנָה, צוּרִי וְגוֹאֲלִי:

עֹשֶׂה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כְּּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

All are seated.

וְהֶגְּיוֹן לִבּי לְּכְּנֵיךְ (may the meditations of my heart be acceptable to You") It requires a great effort to realize before Whom we stand, for such realization is more than having a thought in one's mind. It is a knowledge in which the whole person is involved; the mind,

the heart, body, and soul. To know it is to forget everything else, including the self. At best, we can only attain it for an instant, and only from time to time. (Rabbi Abraham Joshua Heschel)

## Counting the Omer

### ספירת העומר

On the eve of the seventh day of Pesach include:

Here I am now ready and prepared to fulfill the mitzvah of counting the Omer, as it is written in the Torah: "You shall count for yourselves from the day after the Holy Day, from the day you bring the sheaf of wave-offering, seven complete weeks. You must count until the day after the seventh week—fifty days."

הָנְנִי מוּכָן וּמְזָפָן לְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׁה שֶׁל סְפִירַת הָעְמֶר כְּמוֹ שֶׁבָּתוּב בַּתּוֹרָה: וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמְחָרַת הַשָּׁבָּת מִיוֹם הֲבִיאֲכֶם אָת־עְמֶר הַתְּנוּפָה שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת תִּמִימֹת תִּהְיֶינָה: עַד מִמְחָרַת הַשַּׁבָּת הַשְׁבִיעִת תִּסְפָּרוּ חֲמִשִּׁים יוֹם:

Leviticus 23:15

All rise.

Praised are You, Adonai our God, Sovereign of the Universe, who has sanctified us with mitzvot, and has commanded us concerning the counting of the Omer. This is the sixth day of the Omer. בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלֶם, אֲשֶׁר קִּדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל סְפִירַת העמר.

הַיּוֹם שִׁשַׁה יַמִים בַּעִמֵר.

ספירת העמר ("counting the Omer") The counting of seven weeks from the sixteenth day of Nisan, on which the omer [sheaf] offering of the new barley crop was brought to the Temple, until Shavuot, serves to connect Pesach, the anniversary of the exodus from Egypt, with Shavuot, the festival that commemorates the giving of the Torah on Mount Sinai.

Tradition has it that it was announced to the Israelites in Egypt that fifty days after the exodus the Torah would be given to them. As soon as they were liberated, they were so eager for the arrival of the promised day that they began to count the days, saying, "Now we have one day less to wait for the giving of the Torah."...

In a similar vein, Maimonides points out that the counting of the *omer*, between the anniversary of the liberation from Egypt and the anniversary of the Torah gift, is suggestive of one who expects his most intimate friend on a certain day: he counts the days and even the hours. (Rabbi Philip Birnbaum)

The Aleinu has kept the balance between universalism and particularism (Rabbi Jakob Petuchowski). Its theme is not Jewish superiority, but the Jew's gratitude for being introduced to the one, true God. Pride in the particular teachings of Judaism is balanced here with the hope that all humanity will one day come to enjoy the same truth.

When the *Aleinu* was originally written, it drew a contrast between Judaism and paganism. As other monotheistic religions developed, this prayer became controversial for both Jews and gentiles. In the last five centuries there have been many variations of the text. Sometimes the changes were initiated by Rabbinic leadership (for example, 1672 in Italy), and sometimes the prayer was censored or even outlawed by the government (for example, 1703 in Prussia). This prayerbook includes the standard Hebrew text of the North American Reform movement.

All rise.

It is upon us to praise the God of all, to ascribe greatness to the Author of creation, who has not made us like the nations of the lands nor the other families of the earth; who has not assigned our lot as theirs, nor our destiny as that of all the multitudes.

Therefore, we kneel, we bow in worship, and offer thanks before the Sovereign Ruler of all rulers, the Holy One, praised be God:

Who spreads out the heavens and establishes the earth, whose glory dwells in the highest heaven, whose mighty Presence is in the loftiest of heights. This is our God, there is no other; our true Sovereign, who is beyond exception.

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכּּל, לָתֵת גְּדָלָה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת, וְלֹא שָׁמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה; שֶׁלֹא שָׁם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגֹרָלֵנוּ כְּכֶל הֲמוֹנָם.

י וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמֵיִם וְיוֹטֵד אָרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמִיִם מִמְעַל, וּשְׁכִינַת עֻוּוֹ בְּגֶּבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֵין עוֹד. אֶמֶת מַלְבֵּנוּ, אֶפֶּס זוּלָתוֹ,

Each Jew has within the self an element of the Messiah, and is required to purify and assist it to mature. The Messiah will come when all Israel have brought the messianic aspect to the perfection of growth and purity within. (Rabbi Yehudah Tzvi Hirsch of Stretyn)

Isaiah 51:13

As it is written in Your Torah: "Know this day and take it to heart: the Eternal is God in the heavens above and on the earth below; there is none else."

פַּבָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וְיָדַעְתָּ הֵיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל־לְבָבֶךְ, כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל ועל־הארץ מתחת, אין עוֹר:

Deuteronomy 4:39

#### All are seated.

We therefore place our hope in You, Adonai our God. Soon may we behold the glory of Your power: banish idolatry from the earth; wipe away false gods; and perfect the world by Your divine rule. Then all humanity will call upon Your name and even the wicked will turn toward You. All the inhabitants of the earth will come to know that to You alone every knee must bend and every tongue swear loyalty. Before You, Adonai our God, let them humble themselves. To Your glorious name, let them give honour. Then all will accept the yoke of Your dominion, and You will reign over them soon and forever. For sovereignty is Yours, and to all eternity You will reign in glory. As it is written in Your Torah: "Adonai will reign forever and ever."

And it is said: "Adonai shall rule over all the earth. On that day, God shall be One and God's name shall be One."

על כן נקוה לך, יי אלהינו, לראות מהרה בתפארת עור, להעביר גלוּלים מן האַרץ, והאלילים כרות יכרתון, לתקן עולם במלכות שדי. וכל בני בשר יקראו בשמך, להפנות אליך כל רשעי אַרץ. יַבּירוּ ויַדעוּ כּל יוֹשבִי תַבַל, כַּי לך תַּכַרָע כּל־בַּרָךְ, תשבע כל-לשון. לפניך, יי אלהינו, יכרעו ויפלו, ולכבוד שמר יקר יתנו, ויקבלו כלם את על מלכותר, ותמלך אֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלַם וַעֵר. בִּי הַמַּלְכוּת שַׁלְּךְ הַיא ולעולמי עד תמלך בכבוה בַּבַּתוּב בִּתוֹרָתֶך: יְהוַה יִמְלֹךְ לעולם ועד:

Isaiah 45:23

Exodus 15:18

וְנֶאֶמֵר: וְהָיָה יְהֹוָה לְמֶלֶּךְ עַל־כְּּל־הָאָנֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהֹוָה אֶחָר וּשְׁמוֹ אֶחָר:

Zechariah 14:9

רְּהָּהְ ("One") God is already One, of course, but on a future day all peoples of the earth will recognize God's unity. There will be only

a single authority and standard of conduct for the entire world, enhancing the prospects of harmony and peace. (Rabbi Elliot Dorff)

מנחה לשבת מעריב ליום טוב

"Magnified and sanctified": These are the same two verbs used in Ezekiel's description of the eschatological war of God (38:23). There God says: "I will manifest My magnitude and My sanctity (v'hitgadalti v'hitkadashti), and I will make Myself known before many nations, and they will know that I am Adonai." By opening the Kaddish this way, this prayer for the dead anticipates eschatological redemption. (Marc Brettler)

Yemenite liturgy of the 14th-17th century expresses the same hope, but on a personal level:

You are the Beginning and I am the end. Who should have mercy at the end if not the Beginning?

All rise.

Magnified and sanctified be the great name of the One by whose will the world was created. Amen. May God's sovereignty govern our lives, and the life of the whole House of Israel, and let us say: Amen.

May God's great name be praised for all eternity.

Blessed and praised; glorified, exalted, and extolled; lauded, honoured, and acclaimed be the name of the Holy One, who is ever to be praised, far above all the blessings and songs of praise and consolations which human lips can utter, and let us say: Amen.

יִתְגַדֵּל וִיִתְקָדֵשׁ שְׁמֵה רַבַּא. אַמֶּן. בְּעַלְמֵא דִּי בְרֵא כרעותה, וימליך מלכותה בַחַיֵּיכוֹן וּבִיוֹמֵיכוֹן וּבַחַיֵּי דכל בית ישראל, בעגלא וֹבְזָמֵן קַרִיב, וָאָמְרוּ: אָמֵן.

> יָהָא שַׁמָה רַבַּא מִבַרַך לעלם ולעלמי עלמיא.

From Psalm 113:2, Daniel 2:20

יִתְבַּרֶךְ וִישְׁתַבַּח, וִיִּתְפַּאַר ויתרומם ויתנשא, ויתהדר ויִתעלֵה וִיתהלֵל שְׁמֵה דְקוּדְשָא, **בְּרִיךְ הוּא**, לְעֵלַא מָן כַּל בַּרְכַתַא וִשִּׁירַתַא, תִשִבְּחָתָא וְנֵחֲמַתָא דַאֲמִירַן בְעַלְמֵא, וְאָמְרוּ: אַמֶּן.

For us and for all Israel, may the blessing and the promise of life come to all Israel, and let us say: Amen.

May the One who causes peace to reign in the high heavens cause peace to descend on us, and let us say: Amen. יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵיִנוּ וְעַל כֵּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: **אָמֵן**.

עשֶׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמֵיו, הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כְּּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: **אָמֵן**.

Yit-ga·dal ve·yit-ka·dash she·mei ra·ba. **A·mein.**Be·al·ma di·ve·ra chir·u·tei, ve·yam·lich mal·chu·tei be·cha·yei·chon u·ve·yo·mei·chon u·ve·cha·yei de·chol Beit Yis·ra·eil, ba·a·ga·la u·vi·ze·man ka·riv, ve·im·ru: **A·mein.** 

Ye·hei she·mei ra·ba me·va·rach le·a·lam u·le·al·mei al·ma·ya.

Yit-ba·rach ve·yish·ta·bach ve·yit-pa·ar ve·yit·ro·mam ve·yit·na·sei ve·yit·ha·dar ve·yit·aleh ve·yit·ha·lal she·mei de·Ku·de·sha, **be·rich Hu**, le·ei·la min kol bir·cha·ta ve·shi·ra·ta tush·be·cha·ta ve·ne·che·ma·ta da·a·mi·ran be·al·ma ve·im·ru: **A·mein.** 

Ye-hei she-la-ma ra-ba min she-ma-ya ve-cha-yim a-lei-nu ve-al kol Yis-ra-eil, ve-im-ru: **A-mein.** 

O·seh sha·lom bim·ro·mav, Hu ya·a·seh sha·lom a·lei·nu ve·al kol Yis·ra·eil, ve·im·ru: **A·mein.** 

May the Source of peace send peace to all who mourn and comfort to all who are bereaved. And together we say: *Amen*.

For the Shabbat Kiddush, see page 439.

For the Kiddush for Festivals, see page 440.

For HaMotzi, see page 446.

For blessings in the sukkah, see page 410.